



CARNET DE BORD !

Racontez-nous ici votre expérience durant la création du kamishibai plurilingue, en téléchargeant le document puis en le remplissant directement sous Word !

Votre Nom/prénom	Duponteil Anne
Votre Fonction	Professeur des écoles
Nom de la structure	UPEAA École Michelet B Asnières-sur-Seine
Titre du kamishibai réalisé	Demain
Langues présentes dans le kamishibai réalisé	Français Anglais Roumain Arabe Espagnol Portugais Italien Swahili Soninké Tagalog Arménien Russe Chinois
Âge des enfants	De 7 à 12 ans
Nombre d'enfants ayant participé	14
Genèse : Pourquoi avez-vous choisi de participer au concours ?	C'est la 3ème année que je participe au concours. C'est un beau projet d'écriture très motivant qui permet de travailler toutes sortes de compétences langagières, de valoriser les langues des élèves et qui permet aux élèves d'exprimer leur créativité.
Durée : Combien de temps les	Environ 35 heures

<p><i>enfants ont-ils consacré au projet ? (en heures)</i></p> <p><i>Sur quelle période ? (en semaines)</i></p>	<p>2h par semaine pendant 4 semaines (décembre)</p> <p>5h par semaine pendant 5 semaines (Janvier-Février)</p>
<p>Temps : Sur quel temps s'est développé le projet ? scolaire, périscolaire, hors scolaire, autre ?</p>	<p>Pendant les APC et sur le temps de classe</p>
<p>Racontez-nous comment vous avez mis en œuvre le projet kamishibai</p> <p>(comment avez-vous abordé la thématique ? Avec qui avez-vous travaillé ? Comment avez-vous mobilisé les différentes langues ?)</p>	<p>Nous avons lu différents Kamishibai (Les langues de chat, Où est la couronne ? Et d'autres Kamishibai écrits par les élèves).</p> <p>Puis nous avons cherché ce qui pourrait se passer dans le futur, qu'est ce qu'on pourrait imaginer dans différents secteurs et en quoi le monde pourrait être meilleur.</p> <p>Chaque élève a émis une ou plusieurs idées, nous en avons discuté puis choisi ou non de les illustrer et enfin d'écrire une phrase pour expliquer.</p> <p>Les élèves ont préféré introduire les langues en faisant parler les personnages ou quelque fois dans la narration.</p> <p>Les élèves ont illustré en groupe, se répartissant les tâches et s'aidant les uns les autres.</p>
<p>Livret de création de kamishibai plurilingue : Vous êtes-vous</p>	<p>Je ne me suis pas appuyée sur le livret mais je suis allée à l'après-midi de formation organisée par DULALA à Montreuil.</p>

<p>appuyé-e-s sur le livret mis à disposition ? Avez-vous des remarques ou des suggestions à nous faire quant à ce livret ?</p>	
<p>Ce projet a-t-il été source de changements chez les enfants, chez les parents, pour vous, dans votre organisme, etc. ?</p> <p>A-t-il eu un impact sur l'apprentissage du français chez les enfants ?</p>	<p>Les enfants étaient très investis dans ce projet que ce soit pour l'écriture ou les illustrations. Ils ont facilement pris la parole pour exprimer leur point de vue, donner leur avis, proposer des idées. Les différents âges ont été mélangés sans problème.</p> <p>Ils s'interrogeaient fréquemment sur les langues des uns et des autres (Comment on dit telle chose ? Dans quels pays on parle cette langue ?) ; je dirai que ça les a rendus plus curieux et plus ouverts.</p> <p>Ils avaient également très envie de lire le texte final.</p> <p>Pour toutes ces raisons, ce projet est effectivement très positif pour permettre aux élèves d'apprendre et progresser en français (et dans d'autres langues !)</p> <p>Les parents ont été parfois mis à contribution pour divers traductions, instaurant un dialogue convivial et différent de d'habitude.</p>
<p>Etes-vous satisfait-e de la façon dont cela s'est passé ? Avez-vous rencontré des obstacles ?</p>	<p>Je suis satisfaite de la façon dont s'est passé ce projet.</p>
<p>Souhaiteriez-vous que le concours soit reconduit l'année prochaine ?</p>	<p>Bien sûr ! S'il y a un quatrième concours, j'espère avoir la chance d'y participer.</p>
<p>Avez-vous des</p>	

suggestions à
nous faire?

**Pas vraiment, mais pour faire
plaisir aux enfants :**

- peut être faire encore plus de catégories pour qu'il y ait plus de gagnants !
- ou encore remettre un petit prix à d'autres kamishibais, par exemple les 2^{ème} et 3^{ème}

Sinon bravo pour votre travail et votre énergie !